

Preview

- Informationen entnehmen
- Inhalt erfassen
- Texte verstehen

Non-fictional texts



Kaum etwas stärkt das Sprachverständnis und die Vertrautheit mit der fremden Kultur so sehr wie der Umgang mit der Literatur.

Das anfängliche Gefühl der Überforderung schwindet rasch, denn grundsätzlich gilt, dass man zum Verständnis von Texten nicht jedes Wort verstehen muss. Vieles lässt sich durch den Kontext erraten. Selbst wenn man sich bei der Übersetzung eines Begriffs nicht ganz sicher ist, wird man zumeist verstehen, worum es in dem Text geht.

Zwei **Techniken** sind beim Lesen vor allem wichtig.

Skimming (*reading for the gist*):

Hierzu überfliegt man den Text, ohne dabei jedes einzelne Wort verstehen zu müssen. Allein wenn man die wichtigsten Wörter eines Satzes verstanden hat (Subjekt, Prädikat, Objekt), erfasst man die Hauptaussage des Textes. Diese Technik wendet man z. B. an, wenn man einen Zeitungsartikel schnell verstehen möchte.

Scanning (*reading for detail*):

Auch hierbei wird ein Text zügig gelesen, jedoch um gezielt bestimmte Informationen zu entnehmen

Sofern möglich, markieren Sie am besten die Schlüsselwörter (*keywords*).

Scanning bietet sich z. B. an, wenn man einen Fahrplan oder Informationsbroschüren liest, bei der nur bestimmte Teile für den Leser von Interesse sind.

Bei allen Texten, ob fiktional oder nicht-fiktional, sollte man darauf achten, warum und für wen sie geschrieben wurden. Häufig wird nämlich nicht offen (explizit) gesagt, welche Haltung der Autor zu dem Thema hat.

Nachrichten enthalten häufig neben den reinen Fakten implizite und damit zu interpretierende Aussagen, die bereits Stellung zum Thema beziehen und somit den Leser beeinflussen. Deshalb muss der Leser auch auf diese impliziten Äußerungen (*underlying messages*) achten.



Newspaper article

Billie Eilish

Role models come and go pretty quickly nowadays, but Billie Eilish is one of those whose influence seems set to last. Not only is her music hugely popular, but she is also someone who is determined not to let the music industry, or anyone else, dictate the way she looks and behaves.

5 Eilish first appeared on the music scene in 2015 with her song “Ocean Eyes”, which came out when she was just 14. Since then, she has released three highly successful albums, been the youngest artist to win a Grammy Award and even co-written the theme song for the Bond film “No Time to Die”. She often collaborates and performs with her brother, Finneas.

10 What is it about her exactly that appeals so much to young people, especially girls? For one thing, there’s her music itself: the indie, electro-pop style with its haunting melodies and poetic lyrics is popular with a wide range of listeners. The power and maturity of her songs are remarkable for someone still so young.

But, of course, in this age of media scrutiny, especially of young women, it was never just going to be about her music. Far too often, the focus is on her looks. However, Eilish has chosen to take advantage of her position in the public eye to get a message across. For example, she often wears baggy clothes, instead of the skimpy, figure-hugging garments that are common among female singers. As a victim of body-shaming in the past, she wants to emphasize that she does not need to use her body to sell her work. Likewise, 15 she is not afraid to speak out on issues that matter to her. As a vegetarian, she often promotes animal rights on social media. She also urged fans to register to vote in the 2020 US presidential election.

Billie Eilish is someone who shows young people how empowering it is to just be yourself. Now that’s girl power at its best!

Wenn Sie in einem Text einen Satz nicht auf Anhieb verstehen, schauen Sie die umliegenden Begriffe an. Selbst wenn Ihnen keine Übersetzung für ein Wort oder einen Begriff einfällt, können Sie den Satz meistens aus seinem **Kontext** heraus verstehen.

Manchmal geben auch die grammatischen Formen Aufschluss über die mögliche Bedeutung von Begriffen.

Wenn Sie den Text aber auch nach mehrmaligem Lesen nicht verstehen, schlagen Sie die Wörter in einem Wörterbuch oder einem Online-Lexikon nach. Bei E-Readern oder Tablets kann oftmals direkt auf Wörterbücher zugegriffen werden. Zudem gibt es für Tablets oder Handys Wörterbuch-Apps.



- 1** Language and vocabulary. Find words in the text “Billie Eilish” (page 81) which have the same meaning as the following words.

published		Line
works with		Line
attracts		Line
impressive		Line
point out		Line
supports		Line

- 2** Create a fact sheet about Billie Eilish using the most important information from the text (page 81).

age in 2015:

albums sold:

prize to win:

music genre:

fights against:

fights for:

How to answer questions on the text



- Ihre Aufgabe: Suchen Sie im Text die Stelle, zu der die Frage gestellt wird, und beantworten Sie diese in eigenen Worten.
- Im Text finden Sie oft eine sprachlich anspruchsvolle Form, die Sie z. B. vereinfachen, umschreiben oder erklären können.
- Wortschatz: Sie sollten nicht nur zeigen, dass Sie den Text verstehen, sondern auch eine gute sprachliche Ausdrucksweise demonstrieren.
 - Vermeiden Sie Wiederholungen (*and ... and ... and*).
 - Verwenden Sie keinen eintönigen Verben (*do, have, get, be*).
 - Vermeiden Sie Ausdrücke wie *and things like that* oder *and so on*.
 - Zeitstufe: Übernehmen Sie die Zeitstufe aus der Frage und wechseln Sie nicht zwischen *past, present* und *future*.
- Keine eigene Meinung oder Vorwissen zum Thema einbringen. Bleiben Sie am Text.